

Ich bin so eben angekommen.	Sono arrivato in questo punto.
So eben ist er fortgegangen.	Egli è appunto partito.
Er hat nach Ihnen gefragt.	Ha domandato di lei.
Kommt er bald wieder zurück?	Ritornerà presto?
Ich hätte ihm etwas Wichtiges zu sagen.	Avrei a dirgli qualche cosa d'importanza.
Ich kann mich nicht von ihm losmachen.	Non posso sbarazzarmi (liberarmi da lui).
Es ist schwer, ihn loszufrieden, wenn er einmal anfängt.	È difficile di levarselo d'attorno, quando una volta incomincia.
Es ist ihm die Flinte losgegangen.	Gli si scaricò il fucile.
Er schießt auf ihn los.	Tira sopra di lui (fa fuoco sopra di lui).
Er geht auf ihn los.	Si scaglia, si avventa contro di lui.
Das Pferd ist los.	Il cavallo s'è staccato, (sciolto).
Er ist ein loser Bube.	È un bricconcello.
Lassen Sie ihn los.	Lo lasci andare.
Sie wollen ihn nicht mehr loslassen.	Non vogliono metterlo più in libertà.
Er führt ein loses, flottes, lockeres Leben.	Mena uoa vita sciolta, libertina (scorre la cavallina.)

Ist das Ihnen anständig?	Le conviene ciò?
Sind Sie damit zufrieden?	Ne è contenta?
Tragen Sie noch Bedenken, meinen Vorschlag anzunehmen?	Prova ella ancora qualche difficoltà ad accettare la mia proposizione?
Was ist Ihnen nicht recht?	Che cosa non le conviene?
Mir ist alles recht; aber ein einziger Umstand macht mir Bedenken.	Tutto va bene; ma una sola circostanza mi mette in pensiero.
Sie haben noch Zeit genug, es zu überlegen.	Ha tempo ancora abbastanza da riflettervi.
Ich will mir Bedenkzeit nehmen.	Voglio prendermi il tempo a pensarvi.
Ich will noch besser darüber nachdenken.	Vo' meglio farci sopra i miei riflessi.
Bersprochen ist bald; der Mann von Ehre hält dann aber sein Wort.	Si fa presto a promettere; ma l'uomo d'onore mantiene poi la sua parola.
Nicht so! Es ist immer gut, Vorsicht gebrauchen.	A meraviglia! è sempre bene di usar circospezione.